Ud 5.1 — Rājan Sutta: The King

English translation by Thanissaro Bhikkhu.

Source: https://www.accesstoinsight.org/tipitaka/kn/ud/ud.5.01.than.html

Source revision: sha256:7c411108530c04aafcca0ac43267ed12227cbb2653320e8ae0bb686e566bb783

License: CC-BY-NC-4.0 — https://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/

License URL: https://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/

Copyright: ©2012 Thanissaro Bhikkhu.

License notice: The text of this page ("Rājan Sutta: The King", by Thanissaro Bhikkhu) is licensed under a Creative Commons Attribution-NonCommercial 4.0 International License. To view a copy of the license, visit https://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/. Documents linked from this page may be subject to other restrictions.

Attribution: ©2012 Thanissaro Bhikkhu. The text of this page ("Rājan Sutta: The King", by Thanissaro Bhikkhu) is licensed under a Creative Commons Attribution-NonCommercial 4.0 International License. To view a copy of the license, visit https://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/. Documents linked from this page may be subject to other restrictions. Transcribed from a file provided by the translator. Last revised for Access to Insight on 3 September 2012. How to cite this document (a suggested style): "Rājan Sutta: The King" (Ud 5.1), translated from the Pali by Thanissaro Bhikkhu. Access to Insight (BCBS Edition), 3 September 2012, https://www.accesstoinsight.org/tipitaka/kn/ud/ud.5.01.than.html . Alternate format:

Changes: Presentation only: original HTML markup reflowed into plain text; wording, numbering and source repetitions retained. No repetitions expanded.

Completeness: ABBREVIATED. Every source-unit character is preserved, including introductions, notes and verse structure. Thanissaro's collection-level note explicitly states that repetitions were cut: https://www.dhammatalks.org/suttas/about.html. This is evidence about the translation method, not an assertion that every individual unit contains an omission; no repetitions reconstructed.

Text

I have heard that on one occasion the Blessed One was staying near Sāvatthī at Jeta's Grove, Anāthapiṇḍika's monastery. And on that occasion King Pasenadi Kosala had gone with Queen Mallikā to the upper palace. Then he said to her, "Mallikā, is there anyone dearer to you than yourself?"

"No, great king. There is no one dearer to me than myself. And what about you, great king? Is there anyone dearer to you than yourself?"

"No, Mallikā. There is no one dearer to me than myself."

Then the king, descending from the palace, went to the Blessed One and, on arrival, having bowed down to him, sat to one side. As he was sitting there, he said to the Blessed One, "Just now, when I had gone with Queen Mallikā to the upper palace, I said to her, 'Mallikā, is there anyone dearer to you than yourself?'

"When this was said, she said to me, 'No, great king. There is no one dearer to me than myself. And what about you, great king? Is there anyone dearer to you than yourself?'

"When this was said, I said to her, 'No, Mallikā. There is no one dearer to me than myself.'"

Then, on realizing the significance of that, the Blessed One on that occasion exclaimed:

Searching all directions with your awareness, you find no one dearer than yourself. In the same way, others are thickly dear to themselves. So you shouldn't hurt others if you love yourself.